

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85/86 (1925)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Formeln zur raschen Berechnung der Biegebeanspruchung in kreisrunden Behältern. — Wettbewerb für die Ausgestaltung des Marktplatzes in Heerbrugg. — Schweizerischer Verein von Dampfkessel-Besitzern. — Einzelachsantriebe mit Vertikalmotoren für elektrische Schnellzug-Lokomotiven. — Miscellanea: Eidgenössische Technische Hochschule. Ueber Untersuchungen an dicken Kesselblechen. Französischer

Binnenschiffahrts-Kongress. Verwendung der Flugzeuge zu kartographischen Aufnahmen. St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke. — Nekrologie: Robert Curjel. — Konkurrenzen: Kantonaes Verwaltungsgebäude in Schwyz. — Literatur. — Vereinsnachrichten: Schweizer. Ing.-u. Arch.-Verein. Groupe genevois de la G. E. P. S. T. S.

Der heutigen Nummer ist das Inhalts-Verzeichnis von Band 85 beigelegt.

## Formeln zur raschen Berechnung der Biegebeanspruchung in kreisrunden Behältern.

Von Ing. P. PASTERNAK, Privat-Dozent an der E. T. H., Zürich.

Ein einfaches, für praktische Zwecke genügend genaues Verfahren zur Abschätzung der Biegebeanspruchungen in *Kugel-, Kegel- und zylindrischen Schalen*, infolge ihrer monolithischen Verbindung, ist seit langem ein Bedürfnis, und zwar nicht nur der Maschinen-, sondern auch der Bau-Praxis. Man denke an die genieteten oder geschweissten Behälter und Kessel unter hohem Ueberdruck und an die neuzeitlichen Kuppel- und Behälterbauten in Eisenbeton, z. B. an die 40 m weitgespannte, nur 6 cm starke Kuppel der Zeisswerke in Jena, oder an das schöne Wasserschloss der oberen Stufe des Wäggitalwerkes, das in seiner Entlastungskammer mit rund 21 m Durchmesser ein Musterbeispiel monolithischer Verbindung von Zylinder- und Kegelschalen und kreisrunder Platten darstellt, und auch die Anregung gibt zur Untersuchung von Kegel- und Kugelschalen in *elastischer* Bettung.

Bei solchen Bauobjekten darf auch der Bauingenieur die Biegebeanspruchungen in den Anschlüssen nicht mehr vernachlässigen, da sie die Grundspannungen in erheblichem Masse überschreiten können. Die Momentenverteilung in der Längsrichtung kreiszylindrischer Behälterwände wird zwar von den Bauingenieuren schon lange berechnet, aber eben nur unter der vereinfachten Annahme *vollkommener Einspannung* in der Behältersohle. Es ergeben sich dabei sehr einfache, weiter unten abgeleitete Formeln, die man unter der, meistens zulässigen, Annahme der unendlich langen Zylinderschale gewinnt.

Ebenso leicht lassen sich nach der baustatischen Methode der Elastizitätsgleichungen die spezifischen Randkräfte in *umfanggelagerten* Behältern mit kreisrunden, ebenen Böden (oder Decken) bestimmen. — Die Berechnung zylindrischer Behälter mit Kuppelböden und -Decken von Kugel- und Kegelform, oder mit ebener Sohle auf elastischer Bettung hingegen entging bis jetzt einer einfachen baustatischen Behandlung, weil für die *Einflusszahlen der elastischen Randbewegung von Kugel- und Kegelschalen und kreisrunder Platten auf elastischer Bettung* keine einfachen geschlossenen Formeln vorhanden waren.

In einer (vor Ostern 1925 geschriebenen) grösseren Abhandlung füllt der Verfasser diese Lücke aus, soweit es sich um dünne Schalen nicht allzu kleinen Stichverhältnisses handelt. In der selben Abhandlung wird übrigens gezeigt, dass in den seltenen Fällen sehr dicker Schalen (Steinkuppeln u. dergl.) die Einflusszahlen sich elementar mit Hilfe symmetrischer fünfgliedriger Differenzengleichungen mit, bis auf eine Schalenkonstante, ein für allemal ausgewerteter Vorzahlen ermitteln lassen<sup>1)</sup>.

Mit Rücksicht auf den allgemein technischen Charakter der „S. B. Z.“ verzichte ich hier auf die Wiedergabe der mathematischen Ableitungen der genannten Abhandlung, glaube aber der Praxis zu dienen, wenn ich die auf die dünnten Schalen sich beziehenden Ergebnisse in der beigedruckten Tafel doch zur unmittelbaren Benützung zusammenstelle und zeige, wie einfach sich mit ihrer Hilfe die statisch unbestimmten, spezifischen Zwängungs-Randkräfte nach der *ein für allemal festliegenden baustatischen Methode* bestimmen lassen.

<sup>1)</sup> Diese Abhandlung erscheint in der *Zeitschrift für angewandte Mathematik und Mechanik* unter dem Titel: „Die praktische Berechnung biegefester Kugel- und Kegelschalen, kreisrunder Fundamentplatten auf elastischer Bettung und kreiszylindrischer Wandungen in gegenseitiger monolithischer Verbindung“.

Wird nämlich die monolithische Verbindung zwischen der zylindrischen Längs- und der ebenen oder gewölbten Abschlusswand gelöst und durch eine gelenkige Verbindung ersetzt, die eine freie gegenseitige Verschiebung in Richtung der Zylindernormalen und eine freie gegenseitige Drehung der aneinanderstossenden Ränder erlaubt, so ergeben sich für die zwei, die monolithische Verbindung ersetzenden spezifischen Randkräfte  $M$  (Biegemoment) und  $H$  (Schub) zwei Elastizitätsgleichungen, die, wie bei jedem zweifach statisch unbestimmten System, die allgemeine Form zeigen

Nr. der Gleichung	$M$	$H$	Belastungsglieder
1	$b_{11}$	$b_{12}$	$b_{10}$
2	$b_{22}$	$b_{20}$	

Die abgekürzte, besonders bei einer grossen Zahl von Ueberzähligen recht bequeme Schreibweise der Elastizitätsgleichungen ist leicht zu erfassen: Die Punkte deuten die aus dem Maxwell-Mohrschen Reziprozitätsgesetz folgende Gleichheit der Matrixvorzahlen  $b_{ik}$  und  $b_{ki}$  an; die Ueberzähligen und sämtliche Vorzahlen werden nur einmal geschrieben und alle Summen- und Gleichheitszeichen weggelassen. Die Auflösung erfolgt am raschesten nach dem abgekürzten Gauß'schen Algorithmus<sup>1)</sup>.

Ist der Behälter durch zwei Querwände (z. B. durch Boden- und Deckelplatte) abgeschlossen, so können, für praktische Berechnungszwecke, die Elastizitätsgleichungen für die beiden Anschlusskreise meistens als voneinander unabhängig angenommen werden; dazu ist nur notwendig, dass die Länge  $l$  des Zylinders mindestens gleich wird der Wellenlänge  $\pi s$  der Funktionen

$$e^{-\frac{x}{s}} \cos \frac{x}{s}, e^{-\frac{x}{s}} \sin \frac{x}{s}$$

mit deren Hilfe sich bekanntlich die Schnittkräfte und die Deformationsgrössen der langen Zylinderwand ausdrücken.

$$s = \frac{1}{4 \sqrt{(1 - \nu^2) 3}}$$

ist dabei, wie bekannt, die *Charakteristik* (bezw. charakteristische Länge) des Zylinders.

Sowohl die Matrixvorzahlen als auch die Belastungsglieder der Elastizitätsgleichungen sind bei elastischer Einspannung *gegenseitige* Verschiebungsgrössen. Sie ergeben sich unmittelbar als Summen der entsprechenden Tabellenwerte  $a_{11}$ ,  $a_{12}$ ,  $a_{22}$  bzw.  $a_{10}$ ,  $a_{20}$ . (Merkregel: Die Vorzeichen der  $a_{11}$  und  $a_{22}$  und somit auch der  $b_{11}$  und  $b_{22}$  sind *immer* positiv, jene der  $a_{12}$  und der  $b_{12}$  ergeben sich aus der Anschauung; die  $b_{11}$ ,  $b_{12}$ ,  $b_{22}$  sind unabhängig vom Belastungsfall.)

### Beispiele zur Aufstellung der Elastizitätsgleichungen mit Hilfe der Tafel.

*Erstes Beispiel:* Man ermittle die statisch unbestimmten Zusatzkräfte  $M$  und  $H$ , die im Niet- oder Schweissring eines zylindrischen, von Kugelschalen beliebigen Stichverhältnisses abgeschlossenen Kessels infolge des konstanten innern Ueberdruckes  $p$  auftreten. (Anwendungsbeispiel Abbildung 5.)

<sup>1)</sup> Die grundlegende Bedeutung dieses elementaren Verfahrens für die analytischen und graphischen Methoden der technischen Bausstatik wird in meiner Promotionsarbeit (Referent Prof. Dr. A. Rohn, Korreferent Prof. F. Baeschlin) nachgewiesen.